

## پەيوەندى واتايى نىوان كار و بەشەكانى ترى رسته

م. ساجده عبدالله فرهادى

### پەيوەندى واتايى نىوان كار و بەشەكانى ترى رسته

#### پىشەكەكى

پەيوەندى نىوان بەشەكانى رسته يەككە لە لايەنەكانى رسته سازى و پەيوەندى بە رىزمانى بەندىتپەوه هەيه ، واتە هەموو كەرەسەكانى ناو رسته پەيوەنديان بە يەكترىهوه هەيه ، ئىنجا ئەم پەيوەندى رىزمانى بىت يان واتايى .  
ئىمەش لە روانگەى ئەم بۆچوونەوه لىكۆلېنەوهكە بلاودەكەينەوه بەناونىشانى ( پەيوەندى واتايى نىوان كار و بەشەكانى ترى رسته ) كە پەيوەندى بە ناستى واتاوه هەيه ، ناستى واتاش لە چاۋ ناستەكانى ترى زماندا لە لايەن رىزمان نووسانى كوردەوه تا رادەيهەكى لىي نەكۆلدرائوتەوه و بايەخيان پى نەداوه تا ئەم سالانەى دوايى ، چونكە ئەمانە ناستى واتايان بە ناستىكى سەرەكى زمان دانەدەنا . ( هەرچەندە ئەم ناستەش وەكو هەموو ناستەكانى ترى زمان راستەوخۆ كاردەكاتە سەر ئەو جىهانە كۆمە لايەتى و فيزىكىيەكى كە تىيدا دەژىن ولە لايەكى ترىشەوه كاردەكاتە سەر ناستى رسته سازى زمانىش )<sup>(۱)</sup>

ئاما نچى سەرەكى ئەم لىكۆلېنەوهيه دەرخستن و ديارى كردنى پەيوەندى نىوان كار و بەشەكانى ترى رسته يە ئە بەر تىشكى رىزمانى بەندىتپيدا ، چونكە بەندىتپى ئەواتادا بەرپرسە ئە رىزمانى و نارىزمانى هەندى رسته يە وەك :

منداڵەكە ئە نەسپەكەى دا . \* منداڵەكە نەسپەكەى خوارد .

بەردەكە شكا . \* بەردەكە نالاندى .

ئىرەدا دەبىت گەران بەدواى ئەو سىما واتايانە داىبىت كە ( بەرد ) ( شكان ) جووت دەكات . بەلام رىگا ئە ( نالاندن ) ( بەرد ) دەگرى كە بە يەكەوه بىن .

وەك : سىماى > + رەق < ئەگەل كارى ( شكان ) دىت

سىماى > + مەروف < ئەگەل كارى ( نالاند ) دىت

ئە نووسىنى ئەم لىكۆلېنەوهيه دا زارى كرمانچى خواروو بەكارهينراوه و نمونەكانىش بەشيوەيهكى گشتى برىتتىن ئەو رستانەى سادەو ساكارن ورۇژانە بەكاردىن ، هەندى نمونەش ئە چىرۆك و بەرەمە نووسراوهكان وەرگىراون .

لىكۆلېنەوهكە جگە ئە پىشەكى وئە نجام برىتپە ئە دوويهش :

لە بەشى يەكەمدا / بەسەر ئەوكارانە دا چووينەوه كە دەربارەى پۆلېنكردى ناو دواون ، ئىنجا ئە رووى مۇرفۆلۆژى وسىنتاكسەوه هەندى تىببىنيمان دەر بارەى پۆلېنەكە نووسيوە .

بەشى دووهميش / ئەم بابەتانەى گرتۆتە خو : پەيوەندى واتايى نىوان بەشەكانى رسته ، پەيوەندى ناسۆيى وستوونى ، جۆرەكانى كۆتى هاوسى يەتى : ۱- كۆتى هەلپژاردن ۲- كۆتى هاورى يەتى ،

## جۆرهکانی نادرۆستی واتایی

۱- پیکدادانی واتایی. ب- دریزه رۆیی واتایی.

ههروهها له رووی واتاوه په یوهندی نیوان کارو به شهکانی تری رسته مان دیاری کردوووه وهک:

۱- په یوهندی نیوان کارو بکهه له رووی واتاوه.

۲- په یوهندی نیوان کارو بهرکار له رووی واتاوه.

۳- په یوهندی نیوان کارو ناوه لگوزاره له رووی واتاوه.

## ۱- پید/چوونهوه بهسهه کارهکانی پیشتەر

-۲-

ئوهوی به شیوهیهکی گشتی له هه مووکارهکانی پیشتادا تییینی دهکری ئهوهیه که ریزمان نووسهکان هه ره له کۆنهوه بو مه بهستی ناسان کردنی لیکۆئینهوه و دیاری کردنی جۆرهکانی به شیوهیهکی جیا جیا باسی به شهکانی ناخاوتنیان کردوووه جۆرهکانیان دهست نیشان کردوووه و ناویش که گرنگترین بهشی ناخاوتنه تا رادهیهک بایهخی پیدراوه و ئیسی کۆلراوه ته وه به تاییهتی جۆرهکانیان دهست نیشان کردوووه پۆلینیان کردون، ئهوه پۆلینه گشتیهی که په یوهندی به بابه ته که ی ئیمه وه ههیه بریتیه لهو پۆلینه باوهی که له سهردهمی دیزینهوه به کارهاتوووه تانیستاش هه رکاری پی دهکریت. زۆربهی ریزمان نووسهکان ته نهها پیناسهی ناویان کردوووه و جۆرهکانیان نووسیوه، بی ئهوهی باسی ناوبکهه که چۆن له زمان به کاردیت له رووی سینتاکسهوه. وهکو ئهوهی ئه رکی بکهه و بهرکار ده بیینیت چ جیاوازیه کیان ههیه. ههروهها تیزمان ناگه یه نن له رووی مۆرفۆلۆجیهوه تاییه تیییهکانی ئهوه جۆرانهی ناو چین چ جیاوازیه کیان له گهه یه کتردا ههیه له کاتی به کارهینانیان.

## ههندی لهو ریزمان نووسه کوردانهی که باسی ناویان کردوووه ئه مانه

• مامۆستا سه عید صدقی کابان له کتیبی (مختصر صرف و نحوی کوردی) <sup>(۱)</sup> دا باسی ناو دهکات ده ئی: اسم کلمه ییکه دانراپی بو ناوی انسانی یا حیوانی یا ناوی شتی. وهک (پیرۆت، وشتر، کیو) ناویش دابهش دهکاته سهه دوو جۆر:

اسم عام\_ وهکو: شاخ، قوتابی، قلم... هتد.

اسم خاص\_ وهکو: هومر، سیروان، کرکوک... هتد.

• مامۆستا توفیق وهبی له کتیبی (دهستوری زمانی کوردی) <sup>(۲)</sup> دا باسی سینفهکانی ناو دهکات و ده ئی: ناو دووسینفی ههیه:

۱) ناوی تاییهتی، وهک: (خهمه، گوێزه، هه له بجه... هتد).

۲) ناوی هه موو، وهک: (پیاو، خانوو، باره دار... هتد).

۳) ناوی مه عنوی، وهک: (ترس، تا، ئهرز، نازای... هتد).

۴) ناوی مه سدهه، وهک: (نووسین، کریکاری، هاتن... هتد).

۵) ناوی کۆمهه، وهک: له شهکه که گه یشته جی.

• نوری عه ئی ئه مین له کتیبی (ریزمانی کوردی) <sup>(۳)</sup> دا ناوی دابهش کردوووه به سهه پینچ جۆردا:

- ۱- ناوی تاییهتی ، شاسوار نهچی بۆ ههورامان .
  - ۲- ناوی گشتی : کور ، شار ، روویار ... هتد .
  - ۳- ناوی مادی : چهقو ، په نیر ، دەرگا ... هتد .
  - ۴- ناوی معنهوی : ترس ، جوانی ، نازای ، گیان ... هتد .
  - ۵- ناوی کۆمهل : له شکر ، هۆز ، گهل ... هتد .
- محمهد نه مین ههورامی له کتیبی (سهره تاییک له فیلولوژی زمانی کوردی) <sup>(۴)</sup> دا ده ئی : ناو له پرووی ناسیاریه وه ده کړیته دووبهش :

- ا- ناوی ناسراو ، وهك : نازاد دهچی بۆ سهرسهنگ .
  - ب- ناوی ناسای ، وهك : گهل دهچی سهرکهوی .
- نه حمهد حه سه ن نه حمهد له کتیبی (ریزمانی کوردی) <sup>(۵)</sup> سی جورناوی جیاکردوته وه
- ناوی تاییهتی : کاوه ، نازمین ... هتد .
  - ناوی بهرناس ( معرفه )
  - ناوی گشتی دهکات به دوو بهش :
  - ا / ناوی نه پیو ژمن ( مادی ) : زی ، نه ستیره ... هتد .
  - ب / ناوی شیرۆنی (معنهوی ) : دهنگ ، رهوشت ... هتد .
- د. نه سرین فه خری و کوردستان موکریان له کتیبی (ریزمانی کوردی) <sup>(۶)</sup> باسی ناویان کردوه ده ئین ناو له پرووی واتاوه سی جوره :

- ۱- ناوی تاییهتی وهك : ههولیر ، کالی ، کوردستان ... هتد .
  - ۲- ناوی گشتی وهك : کیژ ، کور ، مروفا ، شار ... هتد .
  - ۳- ناوی کۆمهل وهك : گهل ، کۆمهل ، تیره ... هتد .
- ناو له پرووی جنسه وهش چوار جوره :
- ۱- ناوی بی لایهن
  - ۲- ناوی دوو لایهن
  - ۳- ناوی نییر
  - ۴- ناوی می
- ناو له پرووی هه بونه وهش دوو جوریان نوسیوه :
- ۱- ناوی مادی
  - ۲- ناوی گوزارهیی
- نه وپه حمانی حاجی ماری له کتیبی (ریزمانی کوردی) <sup>(۷)</sup> دا زۆربهی جوره کانی ناوی ده ست نیشان کردوه . ناو له پرووی
- ناوه پرۆکه وه دابهش دهکاته سه رسی جور :
  - ۱- ناوی تاییهتی : گولاله .... په روین
  - ۲- ناوی گشتی : دایک ... کج .. ژن ...
  - ۳- ناوی کۆمهل : گهل .. میلیله ت ... هۆز

— ھەرۈمھا لە رووى ھەبوئەوش دوو جۇرى لەيەكتەر جياگردۇتەوہ :

۱- ناوى مادى : كەو... دار ... گول

۲- ناوى مەعنەوى : ھۇش .. پىروا .. خەم .

— ناو لەرووى جنسەوش دەكاتە چوار جۇر :

۱- ناوى مى : دايك .. ژن .. كچ .

۲- ناوى نىر : باوك .... پياو ... برا .

۳- ناوى بى لايەن : ژوور ... دار

۴- ناوى دوولايەن : كۇتر ... مامۇستا ... كەو

لەراستىدا ھەرىكە لەم رېژمان نووسانەى كەباسى ناويان كىردووه و دابەشيان كىردوون بەسەر جۇرەكاندا يەك بىنەمايان گىرتووه بۇ پۇلئىنەكە كەئەووش بەندە بەواتاوه، نىنجا ھەرىكەيان بە پىيى راي خۇيان چەندجۇرىكيان لەيەكتىر جيا كىردۇتەوہ، بى ئەووى تاييەتتايەكانيان دەست نىشان بەكەن لەروى مۇرفۇلۇزى وسىناكسەوہ، بۇيە بە پىيى ئەو لىكۇلئىنەوہيەى ئىمە ئەم جياكردنەوانە ھىچ سودىكى نىيە ، چونكە ئەگەر ئىمە سەيرىكى ئەم دابەش كىردانەى ناو بەكەين و ئەناستى مۇرفۇ لۇزى و سىنا كسەوہ بەكارىان بەئىنن دەتوانىن ھەرىكەيان لەشونى ئەوى تىريان بەكارىنن ئەناو رستەدا ئەگەر گىرنگى بەلايەنى واتايى رستەنەدەين . لەراستىدا ھىچ جياوازيەكيش نابىت لەئىوانياندا . وەك لەونمۇنانەى خوارەوہوہ بۇمان دەردەكەوتت :

### جۇرەكانى ناو لەناستى مۇرفۇلۇزىدا

ناو بەھەموو جۇرەكانىوہ دەتوانىن بەشېوہيەكى گىشتى لەرووى مۇرفۇلۇزىوہ نامرازەكانى ناسراو نەناسراو كۇ

ومىرگىن بەبى جياوازي :

— ناوى گىشتى	( نامرازى ناسراو )	بەلام ئاوهكە تامى سوئر بوو ( داغستانى من ، ل ۴۵ )
	( نەناسراو )	ئەو وەختە مندائىك ... ھاتبىوہ دەرموہ (گەلە گورگ ل ۸)
	( كـ )	مندالەكان كەوتتەوہ يارى كىردن ... ( گەلە گورگ ل ۵۵ )
— ناوى تاييەتى	( نامرازى ناسراو )	ئازادەكەى من دەيناسم نەخۇشە
	( نە ناسراو )	بۇ چى نەنىسەيەكى لاوازت بۇجى ھىشتم ( خور ھەلات ل ۵۴ )
	( كـ )	ھەموو پەروينەكان خەلات كران
— ناوى كۇمەل	( ناسراو )	ئەشكرەكە گەيشتە جى
	( نە ناسراو )	لە زەمانى زوودا مىللەتتىك لە رۇخى دەرياي رەشدا دەژيا ( جەژئانە ل ۵۹ )
	( كۇ )	دەنگى ئازادى گەلان رانە پەرىنى
— ناوى مەعنەوى	ناسراو	بەلام ھىزەكەى من دىردانەبوو
	نەناسراو	ھىزىكى دا بە خۇى و بالەكانى تەكاند
	كۇ	ئەو دەمەدا ھىزەكانى ئىمە لووت بەرزى ئەلەمانەكانى شكاند بوو ( چارەنووسى ئادەمىزاد ل ۵۲ )

ئۇنەكە ئە پىر كۆچى كىرد	ناسراو	- ناوى مى
ژىئىك دەستى كىرد بەگىرىان	نەناسراو	
نەوان ژنەكانىيان تى نەگەياندا	كۆ	
پىياوگە ئە پىر خۇى كىرد بە ژووردا	ناسراو	- ناوى نىر
پىياوئىكپان كوشت	نەناسراو	
پىياوگان چوون بۇ ھەندەران	كۆ	
ھەروا بە ھەناسەى ساردەو ھەرامەو ۋوورەكە ودانىشتەم	ناسراو	- ناوى بى لايەن
دارىك ئە خۇيەو ۋشك بوو (لە خەوما ل ۳۶)	نەناسراو	
ژوورەكانىيان پاك كىردەو	كۆ	
مامۇستاكە بە پەروشەو ۋروانىە قوتابىيەكە .	ناسراو	- ناوى دوولايەن
قوتابىيەك نەھاتبوو پۇل .	نەناسراو	
قوتابىيەكانىيان برد بۇ سەيران .	كۆ	

لەم نەمونەئەى سەرھەودا بۇمان دەردەكەوئى كە ئە رووى مۇرفۇنۇزىيەو ھىچ جىياوازيەك ئە نىوانىياندا بەرچاۋ ناكەوئى. بۇيە پىيوست بەو دابەش كىردانە ناكات .

### جۆرەكانى ناو لە ئاستى سىنتاكس دا

ناو بەھەموو جۆرەكانىيەو بە شىۋەيەكى گشتى دەتوانن ئەركى بەشەكانى ناو رستەبىينن ۋەك بىكەر \_ بەركار \_ ئاۋەنگوزارە ..... ھتە ۋەك لە خوارەو ۋوون كراۋتەو ە :

ژىئان دەست نەكەن بەگىرىان . (دورژمان ل ۱۹)	بىكەر	- ناوى گشتى
ئەو ۋەختى خانوۋەكەى كرى . (شار ل ۱۰)	بەركار	
ھەژارەكە پارەى ئە پىياوگە ۋەرگرت .	ئاۋەنگوزارە	
شىرژاد بەترسەو ۋروانى يە داىكى . (۱۰ چىرۇك، ل ۹۰)	بىكەر	- ناوى تايىبەتى
سەيرىكى تىرى شىركۇى نەخۇشى كىرد. (نىو ھەنگاۋ دوور ئە دۇزەخ ل ۱۴۹)	بەركار	
شىركۇ كىتپى ئە نازاد ۋەرگرت .	ئاۋەنگوزارە	
لەشكەرەكە گەيشتەجى . (دەستورى زمانى كوردى)	بىكەر	- ناوى كۇمەل
سەربازەكان لەشكەرەكەيان ئە ناۋىرد .	بەركار	
پىياۋ دىسۇز سۇدى بۇ مىللەت ھەيە .	ئاۋەنگوزارە	
گۇقارەكان بى خاۋەن لەسەر مېزەكە مابوونەو . (پىنج تابلۇ شىۋاۋ ل ۱۴۰)	بىكەر	- نىاۋى بەرجەستە (مادى)
دارەكەى ئە ئاۋەكە دەرھىنا . (نىو ھەنگاۋ دوور ئە دۇزەخ ل ۷۱)	بەركار	
ئەم خانوۋە ئەبەرد دروست كراۋە .	ئاۋەنگوزارە	

جۆرەكانى تىرى ناۋىش ھەربەم شىۋەيە دەتوانن ئە ناو رستەدا ئەرك بىينن .

ههروهكو له سهروهه دا ناماژمان بۆكرد كه نهم پۆلین كردنانهى ناو لای ریزمان نووسه كان هیچ جیاوازیه كمان بۆ دیاری ناكات نه له ناستی مۆرفۆلۆژی ونه له ناستی سینتاكس دا بۆیهش ده لاین نهم دوو ناسته . چونكه مۆرفۆلۆژی به شیکه له سینتاكس به لام نهو کیلگه یه ی ئیشی تیدا دهكریت یه كه یه كه جیاوازه واته سینتاكس له گه وروهه شی دهكریته وه بۆ به شی بچووكتر ، به لام مۆرفۆلۆژی به پیچه وانه وه كه واته مۆرفۆلۆژی به شیکه له سینتاكس كردهی هاوبهش له نیوان ههردووکیان نه مانهن<sup>(۸)</sup> :

۱- هه لیزاردنی كه رهسه .

۲- لیکدان یان ریزکردنی كه رهسه كان .

۳- نهو گۆرانانهی به هوی ریزکردنه وه ده بییت .

وهك : بهرد كتیبه كه ی فراند .

نهم نمونه یه ی سهروهه رسته یه له بهر نه وهی هه ندی یاسای پیاده كرده وه ، به لام له رووی واتاوه هیچ گونجانیك نیه له نیوان بکهرو بهرکار و کاردا .

بۆیه نیمه ده مانه وی پۆلینیکی نووی تر دروست بکه ین به پیی به کار هینانیان له ناو رسته دا به تاییه تی له به شه كانی ناخواتن دا ( ناو ) كه نه رکی زۆربه ی به شه كانی رسته ده گبیرن و په یوه ندیان به کاره وه هیه ، چونكه هه رکاره وه كو به شیکه سه ربه خوی ناو رسته به پیی توانا و سروشتی خوی به شه كانی تری ناو رسته هه لده بیزیریت بۆ نه وهی له گه ل یه كتردا بگونجین له رووی واتاوه به هوی چهند سیمایه كه وه . وهك رسته ی پیشوو كه بکه ر ( بی گیانه ) نابیت ئیشیکه وهك ( فراندن ) بخرینه پائی كه واته نه وهش هه لیزاردنی سینتاكسیه نهم هه لیزاردنه شدا تووشی نه وه ده بین كه ( ناو ) بکه ین به چهند به شیکه وه بۆنه وهی له گه ل کاردا ریک بکه ون .

لیردها پۆلین دروست ده بییت وهك بکه ر\_ بهرکار\_ ناوه لگوزاره . ده بییت چهند سیمایه کیان هه بییت .

دۆزینه وهی پۆله كان به پیی دابهش كردهی سۆسیركه لیک دانه وهو ریزکردنی دابهش كرده بووه سه ر دووبهش ، ستوونی و ناسوی وهك :

- بهرده كه رۆیشت .

نهم رسته یه له رووی په یوه ندی ناسۆییه وه ته واوه و له روی په یوه ندی ستوونییه و . ته واو نییه .

- بهرده كه شكا .

- شهوی هات .

- شار هات .

له په یوه ندی ناسۆیی دا نا توانین پۆل جیا بکه ینه وه به لكو نه توانین ده ری بخره ین چ وشه یه كه نه توانی له گه ل دراوسێکانیا بروات یان نه پروات .

ئینجا نه گه رسته كه شمان ریزمانی ده رچوو به لام به قوناعی سی یهم دا نه پروات . واته رسته كه واتای نه بییت نه وا به زمان دانانریت .

## 2- په یوه ندى واتای نیوان به شه کانی رسته

دوو جور په یوه ندى واتای له نیوان به شه کانی رسته دا هه یه:

(1) په یوه ندى واتای ناسوی (2) په یوه ندى واتای ستوونى.

### (1) په یوه ندى واتای ناسوی

بریتیه لهو په یوه ندى یه که له نیوان وشه کانی رسته یه کدا دروست ده بیټ وشه کانی له سهر یه ک هیل ده بیترین هه ریه که یان کاریگه ریه له وشه که ی پیش یان دواى خوی ده کات. یان (( بریتیه له په یوه ندى سینتاکسى نیوان وشه کان و ده رکه وتن و گونجانیان له گه ل یه کتردا له ناو چوار چیوه رسته دا به شیوه یه کی ناسوی، واتا کام وشه له گه ل کام وشه دا ده چنه پال یه که وه))<sup>(1)</sup>.

بۇ نمونه:

- منالده که به قاچی چه پ له توپه که ی هه لدا.

په یوه ندى نیوان (منال و قاچ و چه پ له توپه که ..... ) په یوه ندى یه کی ناسوی یه لهو په یوه ندى له سهر یه ک هیل ده بیترین.

کاری (تى هه لدان) کاریکی تیپه ریه پیوستی به بکرو و بهرکار هه یه.

به پیی جورى کاره که ده بی بکهر (زیندوو) بی وهک (سهگ، مهر، مروفا) هه روه ها بهرکاریش ده بی شتیک بی بجوولی.

(چه پ) بۇ روونکر دنه وهی (قاچ) هاتوه، چونکه ده زاندری توپ به قاچ لی ددری. بوونى قاچ بۇ تی هه لدانى هیناوه.

گرنگی په یوه ندى ناسوی له وه دایه که رسته ی (دروست و نا دروست) دروست ده کات دروستی واتای له دووبار دادیته ناراه<sup>(1)</sup>.

کاتیکی لیکدانه کان له رووی ریزمانه وه دروست بن وهک:

- کاتی که هاتیت پیټ ده لیم

- کاتی هاتیت پیټ ده لیم

- که هاتیت پیټ ده لیم

نهم رستانه ی سهره وه له رووی ریزمانه وه دروستن،

کاتیکی لیکدانه کان له رووی واتاوه دروست بن وهک:

- لهو پیاوه هات. رسته یه کی ته واوه.

\* لهو نانه هات. له روى واتاوه دروست نیه.

بۇ نه وهی رسته دروست بی ده بی له رووی ریزمان و واتاوه ته واو پیټ وهک:

- مندالده که بهردیکی تی گرتم.

- رسته ی دروست: لهو رسته یه که که ره سه کان له ناو خویاندا ریکن واته نهم دوومه رجه ی تی دایه (ریزمانی رسته) +

(په سه ندى واتا) وهک رسته ی سهره وه.

- رسته ی نا دروست: لهو رسته یه یه که که ره سه کان له نیوان خویاندا، نه گونجاو و نانه بارن وهک:

به رده که نانه که ی خوارد.

سهره لدانى نادروستى واتای ده گه رپته وه بۇ به زاندى لهو کوټانه ی که که ره سه یه کی رسته به سهر که ره سه یه کی تردا

ده یسه پیټی. (کوټی هاوسى یه تی یان کوټی پیکه وه هاتن) لهم روه وه که ره سه کانی رسته ده بن به دوو جور:

1. هه لبرټیر 2. هه لبرټیراوه

هه لبرټیر (کاره) و هه لبرټیراوه (به شه کانی تری رسته یه وهک بکهر بهرکار ناوه لگوزاره... هتد). وهک:

کورسیه که گوئی له دەرگا که بوو.

(گویی ئی بوون) کاره که یه (هه لیبزیره) ، (کورسیه که ، دەرگا که) به شه کانی تری رسته ن (هه لیبزیراون). نادرستی واتایی له رسته که دا ده گه ریتیه وه بۆ نمو کۆتانه ی که کاره که له بکه ر و بهرکاردا ده یه وی نه هاتوونه ته دی یان ره چاو نه کراون. چونکه (گویی ئی بوون) ده بی بکه ریک هه لیبزیری که گیاندار بی (مروفا)، بهرکاره که ش ده بی (دهنگا) بی یان سه رچاوه ی دهنگا بی.

دوو جوړکۆتی هاوسی یه تی له نارادایه:

ا- کۆتی هه لیبزاردن ب- کۆتی هاوری یه تی.

کۆتی هه لیبزاردن نه و کۆتیه یه که له خودی واتای وشه گانه وه دروست ده بی ت وهک:

\* کورسیه که م گوشت - له م باره دا هه لیبزاردن به ده ست (کاره) ه.

\* وشه گانم بی تاقه ت بوون.

\* لاشه که ی گوشت.

نادرستی نه م رستانه ی سهروه هه موویان له به زانندی کۆتی هه لیبزاردنه وه سه ری هه لداوه. چونکه بهرکاری کاری (گوشت) ده بی (+ گیاندار) بی. ههروه ها (بی تاقه تی) نه گه ل (گیاندار) دیت.

کۆتی هاوری یه تی په یوه ندی به واتای وشه گانه وه نیه ، واته دهره کیه نه ک ناوه کی بپروانه نه م رستانه ی خواره وه :

\* په نیره که هه لیبزیکا.

\* مامۆستا که کری که ی و مرگرت.

له م رستانه ی سهروه دا نادرستی واتایی به هوی به زانندی کۆتی هاوری یه تیه وه هاتوته ناروه. نه م جوړه لادانه لادانیکی که ستره و به گۆرینی وشه یه ک بۆ هاوواتایه کی یان وشه یه کی نریک واتای رسته که ده بیته رسته یه کی دروست وهک:

شیره که هه لیبزیکا.

مامۆستا که مانگانه ی و مرگرت.

په لام هه ندی جار ته م و مژی واتایی زور له رسته که کۆ ده بیته وه و به ناسانی کۆتی هه لیبزاردن و کۆتی هاوری یه تی له یه کتری جیا ناکرینه وه. وهک:

\* نارده که پهنگی خواره وه.



### (جۆرهکانی نادرۆستی واتایی)

له په یوهندی ناسۆیی دا دوو جۆر نا درۆستی واتایی دروست دهبی<sup>(۱۱)</sup>.

۱. پیکدادانی واتایی یان نهگونجانی واتایی وهک له رستهی :

- سهگهکه بهردیکی تی گرتم.

واتاکانی دژ به یهک دهوستن

۲. دریزه رۆیی واتای بریتیه له دوویاره کردنهوهی واتا وهک :

- کارهساتیکی ناخوش .

- گوئی بیستی ههوالهکان بووم .

پیکدادانی واتایی له چهند پلهیهکی جیاوازا دهبینری :

۱. پلهی ناتهبایی : کهمترین پلهی پیکدادانه واتایهکه له ههلبژاردنی به ههلهی وشه ی هاو واتاوه دیت، وهک :

\* سهگهکه مرد (تۆیی)

\* ناوهکهی خوارد (خواردهوه)

۲. دژه رۆیی : پیکدادانی واتای گهورهیه. له نیوان بههاو بۆچوندا. لیکدانهوه و تیگه یشتنی به شیوهیهکی ناسان روونادات

وهک :

\* لاویکی پیر

\* درۆیهکی شاخدار

\* پیریکی گهنج

۳. پلهی نهگونجان : بهرزترین پلهی پیکدادانه. لیکدانهوهی بهناسانی ناکریت. لیکدانهوه که مهرج نیه لای ههموو کهسیک

یهک بیت، لوتکهی داهینانه وهک :

\* رۆژنامهیهکی خهوتوو

\* پیاویکی رق نهستوو

\* تهماشایهکی پهرت

### ( ۲ ) په یوهندی واتایی ستونی

ئهو په یوهندییه که له نیوان کهرهسهیهکی رستهکه نهگه ن کهرهسهیهکی تر که له ناو زمانهکهدا دهتوانن شوینی نهو

وشهیه بگرتهوه له رستهدا. واته ( بریتیه له په یوهندی مۆرفۆلوجی نیوان وشهکان و گۆرینی وشهیهکه به وشهیهکی تر له

ههمان بینهدا له سهرباری ستونی - بی نهوهی کار له رستهکه بکات و واتاکه ی بشیوینی... )<sup>(۱۲)</sup> وهک.

مندا له که پارهکه ی برد.. په یوهندی ستونی له ژیر دهسلاتی په یوهندی ناسۆیی دایه.

- کورهکه کتیبهکه ی وهگرت

- پیاوهکه دارهکه ی دزی

- نازاد سیوهکه خوارد

په یوهندی ستونی سوودی زوره وشهکانمان بۆ پۆلین دهکات وهک ( ناو، ناوه نناو، ناوه نکار، ... هتد )، ههروهها ههموو جۆره

په یوهندیهکان بۆ دروست دهکات وهک ( هاو واتایی، دژ واتایی، گرتنهوه، جیاوازی... هتد ).

## په یوه ندى واتای نیوان کارو به شه کانی تری رسته

هروهکو ناشکرایه به پپی ریزمانی به ندی تری رسته له پله یکی قووچه کی (هه رهمی) په یوه ندى به ندی تیه وه<sup>(۱۳)</sup> دروست دهبی له ریزمانی وا دا له رسته یه کدا ته نیا یه ک که ره سه سه ربه خو یه و که ره سه کانی تری رسته که راسته و خو یان ناراسته و خو به ندن به موه، واته هه موو که ره سه کانی تری ناو رسته که په یوه ندیان به یه کتره وه هیه، ننجما لهم روانگه یه وه په یوه ندى واتای نیوان لهم به شانیه رسته ده خه یه روو که په یوه ندى نیوان کارو به شه کانی تری رسته یه وه ک بکه ر- بهرکار- ناوه لگوزاره... هتد.

### (۱) په یوه ندى واتای نیوان کار و بکه ر

له راستیدا نهو به شانیه رسته یی پیک دیت وه ک بکه ر و بهرکار ناوه لگوزاره... هه ر به شه له ناو رسته دا یه ک له دواى یه ک به هوی چند یاسایه که وه له یه کتر ددرین و په یوه ندیان به یه کتره وه هیه. لهم په یوه ندى یه ی که لهم به شه دا به شیوه یه کی گشتی باسی لیوه ده که یی په یوه ندى به واتاوه هیه. واته چون لهم به شانیه ناو رسته له رووی واتاوه په یوه ندیان به یه کتره وه هیه. له هه موو به شه کانیش به هیتر له ناو رسته دا کاره، له بهر نه وه ی کار به شیگی سه ره کی رسته یه و دهور یکی گرتگی هیه له دروستکردنی رسته دا و هیج رسته یه کیش بی کار دروست نای هه موو به شه کانی تری ناو رسته په یوه ندیان به کاره وه هیه، لیوه دا نیمه ده مانه ویت به هوی چند سیمایه که وه نهو به شانیه ناو رسته دیاری بکه یی که کاره که به پپی سروشتی خوی هه لی دهبزیریت بو نه وه ی له روی واتاوه له گه لیدا بگو نجیت، چونکه نه گه ر رسته واتای نه بیت به زمان دانانریت.

ناشکرایه بکه ر له ناو رسته دا په یوه ندى کی راسته و خو ی به کاره وه هیه. نیمه ش لهم خاله له پرووی واتاوه روون ده که یه وه، چونکه (بکه ر بریتیه لهو به شه ی که به شیوه یه کی گشتی ده که ویته سه ره تای رسته و کارباسیکی له باره وه راده گه یه بیت)<sup>(۱۴)</sup> به زوریش ناو نهو نه رکه ده یینی وه ک لهم نمونه ندى خواره ودا بهرچاو ده که ویت :

- که تاریکی داهات مناله کان گه رانه وه .

(بکه ر) ناو <+کات> شه و داهات

به یانی داهات

نیواره داهات

<+کات > داهات .

لهم رستانه ی سه ره ودا کاری ( داهات ) بکه ریک هه لده بزیریت که ناوی کات بیت ناتوانیت ناویکی تر هه لبزیریت چونکه رسته که واتای نابیت وه ک \* که ژوره که داهات .

لهم رسته یه دا ( ژوره که ) هس ناوه به لام نه گه ل کار که دا ناگو نجیت . له بهر نه وه کاری ( داهات ) نه بی ناویک هه لبزیریت سیمای <+کات > تیدا بیت.

\* ناوه که شکا

(بکه ر) ناو <+رهق > داره که شکا

\* ناوه که درزی برد ..... هتد

په نجه ره که درزی برد

دهرگاکه لیک ترازا

شوشه که شقی برد

لهم رستانهش دا کارهکه بکه ریک هه لده بژیریت که سیمای <رهق> تیندا بیت بو نهوهی له روی واتاوه له گه لیدا بگونجیت .  
(بکه ر) ناو (+شل) + کاری (رژا) ، خواردهوه ، هه لچوو ، فرکرد ... هتد).

- دویه که رژا

- ناوه که ی خواردهوه \* گۆشته که م خواردهوه

- شیره که هه لچوو \* نانه که رژا

چایه که ی فرکرد

(بکه ر) ناو <بی گیان> + کاری (درزیردن ، سهوزیوون ، بزین ، بوخان ... هتد)

خانوه که بوخا \* مناله که بوخا

دیواره که بوخا

(بکه ر) ناو <عاقل> + سویندی خوارد ، قسه ی کرد ، گریا ، ناموزگاری کرد ... هتد

پیاوه که سویندی خوارد \* مه ره که سویندی خوارد

مناله که قسه ی کرد \* به رده که قسه ی کرد

دایکه که ناموزگاری کرد.

(بکه ر) ناو <گیاندار> + کاری (خنکا ، هات ، نووست ، رویشت ... هتد)

پیاوه که خنکا \* به رده که خنکا

مناله که نووست \* داره که نووست

پشیله که هاته ژورمهوه \* خانوه که هات

لیره دا نیمه چند جوریک له ناومان دهست نیشان کرده به پینی گونجانیان له گه ل کاره که دا . وه به پینی نهو سیمایانه ی که  
تیناندا یه :

ناوی <کات> شهو ، نیواره ، تاریکی ... هتد

ناو <شل> ناو ، شیر ، دۆ ... هتد

ناو <رهق> دار ، په نچهره ، شوشه ... هتد

ناو <بی گیان> خانوو ، ژوور ، دیوار ... هتد

ناو <عاقل> پیاو ، ژن ، کوپ ... هتد

ناو <گیاندار> پشیله ، برا ، پیاو ، که رویشک ..... هتد

## 1- په یوه ندى واتای نیوان کارو بهرکار

بهرکار وهکو به شیکى رسته بریتیه لهو وشه یه ی که دهکه ویته بهر کاریگه ری کاره وه . نهم به شه ش ته نها کاری تیپهر ده توانی هه لیبری ، چونکه کاری تینه په ر پیوستی به بهرکار نیه<sup>(15)</sup> . نیجا له ناو رسته دا نهو به شه وهکو بکه ر په یوه ندى به کاری رسته که وه هیه نه ویش په یوه ندى واتای یه واته هه موو وشه یه ک ناتوانی بیته بهرکار نه گه ر له رووی واتاوه له گه ل کاره که دا نه گونجی ، چونکه نه گه ر بکه رو بهرکار وکار په یوه ندى واتای له نیوانیاندا نه بیته نهوا رسته که ش واتای نابیت هه رچه نده رسته ریزمانیش بیت ، چونکه رسته ی بی واتا به رسته داناندریت .  
وهک له م رسته نه ی خواره وه دا بومان دهرده که ویت .

نازاد نانه که ی خوارده .  
بکه ر بهرکار کار

ناتوانین بلین ( نازاد شیره که ی خوارده ) ، چونکه په یوه ندى واتای له نیوان به شه کاندای نیه . یان بلین ( نانه که نازادی خوارده ) .

لیردها کاره که بکه رو بهرکار وهرده گرت ده بیت کاره که نهو به شان هه لبری ت که بگونجیت له گه ل خوی دا واته ده بی کاری ( خوارده ) بکه ریک هه لبری ت سیمای <+ گیاندار > بیت و بهرکاره که ش سیمای <+ خوارده > تیدابیت یان وهک

پیاوه که منداله که ی ترساند .  
بکه ر بهرکار کار  
<+ گیاندار > <+ ترسان >

پیاوه که شه وه زهنگی ترساند  
بکه ر بهرکار کار  
<+ گیاندار > <+ بی گیان >

دزه که پیاوه که ی گوشت  
بکه ر بهرکار کار  
<+ زیندو > <+ گیاندار >

\* داره که بهرده که ی گوشت  
<+ زیندوو > <+ بی گیان >

جوتیاره که زهویه که ی کیلا

<+زیندوو> <+گیاندار> کار

جوتیاره که مندانه که کیلا

<+گیاندار> <+گیاندار>

نهوان باخچه که بیان ویران کرد  
<+گیاندار> <+شوین>

نهوان داره که بیان ویران کرد

<+گیاندار> <+بی گیان>

نهوان وانه کانیان خونندهوه

<+عافل> <+زانست> نووسی

پشیله که وانه کاننی خونندهوه

<+غیرعافل> <+زانست>

## په یوه نندی واتایی نیوان کار و ناوه لگوزاره

ناوه لگوزاره و مکو به شیکي ناسهره کی رسته نهو وشه یه یه که شوین یان هو یان کاتی روودانی کاره که دست نیشان دهکات. نهو به شهش په یوه نندی به کاره وه هیه. نهه شیان و مکو به شه کانی تری رسته ده بیت له گه ل کاره که دا بگو نجیت به تایه تی له روی واتاوه بو نه وهی رسته که واتایه که به هسته وهدات. واته هر وشه یه که نه گهر نه رکی ناوه لگوزاره ی گیرا ناتوانیت له گه ل هموو کاریک دا به کار به نیریت، چونکه ته نها کاره که نه توانیت نهه به شه هه لبریزیت بو نه وهی له گه لیدا بگو نجیت. واته لهه به شه دا کاتی کاره که ش دهوری هیه له هه لبریزاردنی ناوه لگوزاره.

وهک: به یانی قوتابه کان چوون بو سهیران

\* پار قوتابه کان ده چن بو سهیران.

\* من خیرا باوهرم کرد. \* من خیرا باوهرم دهکرد.

\* نیمه به هه ولیر دا تیپه رین. \* نیمه له هه ولیر دا تیپه رین

\* که تو هاتی من باوهرم کرد. \* نیستا کتیبه کانم ده فروشم.

\* که تو هاتی من باوهرم دهکرد. \* نیستا کتیبه کانم فروشتبوو.

\* من خیرا تی دهگه یشتم.

- هه موو روژی ده چم بو قوتا بخانه.

\* هه موو روژی چووم بو قوتا بخانه.

- \* ھەقتەي رابردوو دەخوئىنم .
- ھەقتەي رابردوو خوئىندم .
- \* دوئىنى دەچم بۇ ھوتسا بخانە .
- \* سالىكى تر وانە كانم خوئىندبوو .

### ئەنجام

## ئەم لىكولىنە ۋە ھەيەتە چەند ئەنجامىكى بەدەستە ۋە داۋە كە ئەمانەي خوارە ۋەن

۱. بە پىنى بۇ چوونى رىزمانى بەندىتى كەرەسە نىە ئە رستەدا ئە بۇشايدا بەمىننەتە ۋە پەيۋەندى بە كەرەسە تىرى ناۋ رستە ۋە نەبىت. واتە ھەموو كەرەسە كانى ناۋرستە پەيۋەندىيان بە يەكترە ھەيە نىجا ئەم پەيۋەندى بەش واتايى بە يان رىزمانى.
۲. ئە رىگەي بەندىتى واتاۋە پۇلىنكردنىكى تازەي ناۋ بە پىنى تۋاناي بەندكردنى كارمە ئە زمانى كوردىدا دەست نىشان كراۋە.
۳. كار بەشىكى سەرەكى رستەيە ۋە ھىچ رستە بەكەش بى كار دروست نابى ۋە ھەموو بەشە كانى تىرى رستە راستە ۋە خوئىيان ناراستە ۋە خوئى بەندىن بەكارمە، چۈنكە كار بە پىنى تۋانا ۋە سروسىتى خۇي كەرەسە كانى تر ھەندە بىر تىرىت ۋەك: بەكەر - بەركار - ناۋەنگوزارە - واتە كەرەسە كانى رستە دەبن بەدوۋ جۇر:
- (۱) ھەلبىزىر (كار) ھەلبىزىرا ۋە (بەكەر - بەركار - ناۋەنگوزارە... ھتد)
۴. ئەم پۇلىنە دىرىنەي ناۋ كە ئە لايەن رىزمان نووسانى كوردە ۋە كراۋە. بە پىنى ئەم لىكولىنە ۋە ھىچ سودىكى نى بە.. چۈنكە ئە رۋى مۇرۋۇلۇجى ۋە سىنتاكسىيە ھىچ جىاۋازىەك بەدى ناكىر واتە دەتۋانن ھەرىەك ئەم چۈرە تۋانە ئە شوئىنى ئەۋى تىريان بەكار بەينن. ئەگەر گرتكى بە لايەنى واتا ئەدەين ئە ناۋ رستەدا.
۵. دوو جۇر پەيۋەندى واتاي ئە نىۋان بەشە كانى رستەدا ھەيە. پەيۋەندى ناسۇي ۋە ستوونى - ئە پەيۋەندى ناسۇيدا دوو جۇر نا دروستى واتايى دروست دەبى:
- ۱- پىكدادانى واتايى ۲- درىزە رۇيى واتايى.

## العلاقة الدالية بين الفعل والأركان الأخرى في الجملة

تعد العلاقة الرابطة بين أركان الجملة أحد الجوانب الأساسية في البناء التركيبي للجملة، وهذه العلاقة وثيقة الصلة بالنحو التركيبي، بمعنى آخر أن جميع عناصر الجملة مترابطة ببعضها بعلاقات متعددة سواء أكانت علاقات نحوية أم دلالية، واستناداً إلى هذه الرؤية نبحث في هذا الموضوع الموسوم بعلاقة الدالية بين الفعل والأركان الأخرى في الجملة) الذي يمت بصلة وطيدة بالمستوى الدلالي، ولم يبحث اللغويون الكورد في المستوى الدلالي كما بحثوا في المستويات اللغوية الأخرى إلا في السنوات الأخيرة، لأنهم لا يعدون المستوى الدلالي مستوى جوهرياً في مستويات اللغة، (مع أن هذا المستوى يؤثر كبقية المستويات اللغوية تأثيراً مباشراً في الوسط الاجتماعي والفيزيائي الذي نعيش فيه، كما يؤثر في المستوى التركيبي للغة) (١١).

ويهدف هذا البحث إلى بيان العلاقة الرابطة بين الفعل والعناصر الأخرى في الجملة وتحديدتها في ضوء النحو الترابطي، إذ، ان الترابط الدلالي يتكفل مسؤولية تحديد المستوى الصوابي ويميزه من المستوى غير الصوابي للجملة، كما يتضح ذلك فيما يأتي:

- ضربَ الطفلُ الحصانَ. \* أكلَ الطفلُ الحصانَ.

- إنكسرَ الحجرُ. \* أنْ (تأوه) الحجرُ.

فيستدعي فهم هاتين الجملتين إلى بحث عن السمة الدلالية التي تربط ما بين (الحجر) و (الانكسار) و يمنع قيام علاقة ترابطية بين (الأنين أو التأوه) و (الحجر)، ويمكن بيان ذلك بهذه المعادلة:

<+صليب+انكسار

<+إنسان+أنين أو تأوه

وقد تم اختيار اللهجة الوسطى في دراسة نماذج هذا البحث التي تمتاز بالبساطة والسهولة مما يدور في مخاطبات الناس اليومية ومحادثاتهم، وبعض منها مقتبس من القصص والكتابات الأدبية.

ويتألف البحث من مبحثين مع مقدمة وخاتمة.

ففي المبحث الأول: تمت مراجعة الدراسات التي أجريت بشأن تصنيف الاسم وأبدينا وجهات نظرنا تجاه هذا التصنيف من الناحية المورفولوجية والتركيبية.

ويتضمن المبحث الثاني الموضوعات الآتية :-

١. العلاقة الدلالية بين أجزاء الجملة.

٢. العلاقة التركيبية (الاقضية) والاستبدالية (العمودية).

٣. القيود الجوارية الدلالية وهما:

أ. قيد الاختيار.

ب. قيد التوافق والتكافؤ.

٤. أنماط عدم الصحة أو الاستقامة الدلالية :-

أ. التضارب الدلالي.

ب. الاطالة الدلالية.

فضلاً عن ذلك تم كشف العلاقة الرابطة بين الفعل والعناصر الأخرى في الجملة من الوجهة الدلالية مثل:

١. العلاقة بين الفعل والفاعل.

٢. العلاقة بين الفعل والمفعول به.

٣. العلاقة بين الفعل والظرف.

## پهراوتیز

(١) زمانه وانی، ل٥١.

(٢) سه عید صدقی کابان، ل٨.

(٣) توفیق وهبی، ل٣١.

(٤) نوری عدلی نهمین، ل٢٠.

(٥) محمهد نهمین هه ورامانی ١٤٢

(٦) نه حمهد حسن نه حمهد ل٨٧

- (٧) د. نهسرین فه خری و کوردستان موکریانی ل٣٧
- (٨) نهوره حماني حاجی ماری ل٩٤
- (٩) محازره کانی خویندنی بالآ ماجستیر -١٩٩٣
- (١٠) طالب حسین علي ل٣٣
- (١١) محازره کانی خویندنی بالآ دکتور محمد معروف فتاح ، ٢٠٠٠.
- (١٢) هه مان سهراوهی پیشوو.
- (١٣) طالب حسین علي ، ل٣٣.
- (١٤) ساجده عبدالله ، ١٩٩٥.
- (١٥) بکه ره وهك بهشیکى سه رهکی رسته له زمانى کوردی دا، ل٨.
- (١٦) هه رچه نده له م دواییانه دا هه ندى له ریزمان نوسه کان باوه رپیان وایه که کارى تینه په ریش ده توانی بهرکار وهر بگری، که بهو کاره ده لئین تینه په رى بهرکاری وهك : داره که سووتا .
- (١٧) زمانه وانى ، ل ٥١.

### سهراوه کان

- ١- احمد حسن احمد / ریزمانى کوردی / به غلدا ١٩٧٦ م ج ١.
- ٢- نهوره حماني حاجی ماری / ریزمانى کوردی / مؤرفوئوژى (ناو) / به غلدا ١٩٧٩.
- ٣- توفیق وهشی / دهستوری زمانى کوردی ج ١ / به غلدا ١٩٢٩.
- ٤- ساجده عبدالله فرهادی / ریزمانى به ندىتى و هه ندى لایه نى رسته ی کوردی، نامه ی ماجستیر، ١٩٩٥.
- ٥- سه عید صادقی کابان / مختصر صرف و نحوی کوردی / به غلدا ١٩٢٨.
- ٦- گالب حسین علي / هه ندى لایه ن له په یوه ندى نیوان رسته و واتنا له کوردیدا، نامه ی دکتورا، ١٩٩٨.
- ٧- محهمه ده مین هه ورامانى / سه ره تاییک له فیله ئوژى زمانى کوردی / به غلدا ١٩٧٤.
- ٨- محهمه ده معروف فتاح / زمانه وانى ١٩٨٧.
- ٩- محهمه ده معروف فتاح / محازره کانی خویندنی بالآ، ماجستیر ١٩٩٣.
- ١٠- محهمه ده معروف فتاح / محازره کانی خویندنی بالآ، دکتورا ٢٠٠٠.
- ١١- د. نهسرین فه خری و کوردستانی موکریانی / ریزمانى کوردی - جامعه صلاح الدین ١٩٨٢.
- ١٢- یوسف شریف سعید / دوخه کانی ژیره وه لای فیلمور، نامه ی ماجستیر، ١٩٩٠.

### سهراوه کان به عه ریبی

- ١- ئاخر - عام الدلالة - بغداد ١٩٨٥
- ٢- جون لاتیز - علم الدلالة السلوكي ١٩



---

---

## *Intrasentential Semantic Relations*

*There is no denying that the relationships between the verb and the other elements of the sentence determine its grammaticality or acceptability. These relations can be either semantic or syntactic in nature. This paper is concerned with the semantic ties which link together the various elements of a sentence, with-in the framework of the dependency theory, which holds that the verb is the 'center' or the 'selector' that imposes its own features upon the 'selected', be it the subject, object or modifiers, and adjuncts.*

*The data on which the study is based are from Central Kurdish. They are naturally occurring utterances or sentences from literary books.*

*The paper comprises two sections a part from an introduction and some concluding remarks. The first section is a critical study of the previous works in Kurdish that are related to the topic. The second section includes the following sub-heads: the paradigmatic and syntagmatic semantic relations, collocational constraints, selectional restrictions, semantic abnormality and types of semantic abnormality: semantic clash and semantic redundancy.*